



## éjà 18 numéros parus de la revue *Beethoven*

*Beethoven, sa vie, son œuvre*

est un semestriel dont le premier numéro a paru en décembre 2003 et qui est publié par

**l'ABF - Association Beethoven France et Francophonie**

Cette revue accueille des articles très variés : elle évoque la musique autant que l'homme, sa vie et ses idées, les écrits relatifs au compositeur ou les concerts organisés.

### Au sommaire :

- analyses d'œuvres et études sur des points de musicologie ;
- éléments biographiques clairs et précis ;
- études et témoignages relatifs à Beethoven et à son œuvre ;
- présentations de réalisations artistiques, de documents, d'enregistrements ;
- comptes-rendus de spectacles ou de voyages sur les traces de Beethoven ;
- anecdotes beethovéniennes ;
- vie de l'ABF - Association Beethoven France et Francophonie.

### Retrouvez tous les sommaires :

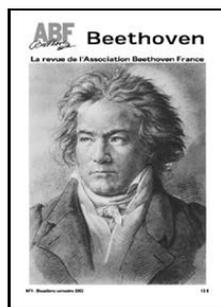
[www.Beethoven-France.org/Revue/](http://www.Beethoven-France.org/Revue/)

### Votre contact :

06-86-08-70-43

ou [revue@beethoven-france.org](mailto:revue@beethoven-france.org)





**Beethoven n° 1**  
**Second semestre 2003**  
**44 pages**

## Sommaire

### ► Pourquoi je m'intéresse à Beethoven ?

De l'homme à l'œuvre : l'impulsion romantique chez Beethoven

DANIÈLE LÉON ..... 2

### ► Ludwig van Beethoven : l'homme

Ludwig van Beethoven, sa vie, son œuvre (1<sup>ère</sup> partie)

MICHEL ROUCH ..... 4

### ► Sur les traces de Beethoven

Un nouveau portrait de Beethoven

CHARLES WITCOMB ET WILLIAM MEREDITH ..... 9

### ► Rencontre avec...

Willem Holsbergen : faut-il compléter les œuvres inachevées ?

DOMINIQUE PRÉVOT ..... 12

### ► Beethoven et la musique

Beethoven et le rythme ternaire

PASCAL PERRIER ..... 18

Joachim Eggert, le pionnier du trombone

AVISHAI KALLAI ..... 20

### ► Insolite et anecdotes

Une clarinette pour cadeau

SYLVIE LAURENT ..... 27

### ► Documents et enregistrements

Livre : "Le cas Beethoven : le génie et le malade"

SYLVIE LAURENT – DOMINIQUE PRÉVOT ..... 28

Quelques CDs rares : Monument Records

DOMINIQUE PRÉVOT ..... 32

### ► Spectacles et concerts

Eurythmie de la Septième Symphonie

DANIÈLE LÉON ..... 34

### ► La vie de l'ABF

La première européenne de l'ouverture de Macbeth

DOMINIQUE ET MARIE-ANDRÉE PRÉVOT - ARMANDO ET FIORELLA ORLANDI - FRANÇOIS GIROD ..... 36

À la découverte de l'Association Beethoven France

DOMINIQUE PRÉVOT ..... 40

Commander les CDs ..... 43

Adhérer ou s'abonner ..... 44





**Beethoven n°2**  
**Premier semestre 2004**  
**56 pages**

## Sommaire

### ► Pourquoi je m'intéresse à Beethoven ?

Beethoven, un compositeur et un homme hors du commun  
DOMINIQUE PRÉVOT ..... 2

### ► Ludwig van Beethoven : l'homme

Ludwig van Beethoven, sa vie, son œuvre (2<sup>e</sup> partie)  
MICHEL ROUCH ..... 4

La lettre à l'Immortelle Bien-Aimée  
CLAUDIE VERHAEGHE-MICAULT ..... 9

Beethoven dans le contexte artistique de son temps  
DANIÈLE LÉON ..... 16

### ► Beethoven et la musique

Tarpeia : la *Marche Triomphale WoO 2a* de Ludwig van Beethoven  
ARMANDO ORLANDI ..... 22

Les pianoforte de Beethoven  
TRUDELIES LEONHARDT ..... 24

Berlioz et Beethoven  
MICHEL AUSTIN ..... 33

### ► Sur les traces de Beethoven

Le monument de Max Klinger  
STEFANIE SCHWABE ..... 40

### ► Documents et enregistrements

Le *Catalogue Hess* des œuvres de Beethoven mis à jour par James Green  
ARMANDO ORLANDI ..... 44

Quelques CD d'œuvres rares : *Raptus Records*  
DOMINIQUE PRÉVOT ..... 46

### ► Spectacles et concerts

*Fidelio* à Lyon : une très grande Leonore se révèle  
PATRICK FAVRE-TISSOT ..... 47

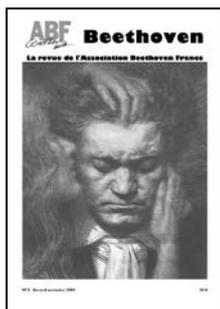
### ► La vie de l'ABF

Beethoven à Liège : pari tenu !  
DOMINIQUE PRÉVOT ..... 54

Commander les CDs  
..... 55

Adhérer ou s'abonner  
..... 56





**Beethoven n°3  
Premier semestre 2004  
56 pages**

## **Sommaire**

### ► **Ludwig van Beethoven : l'homme**

- Ludwig van Beethoven, sa vie, son œuvre  
(3<sup>e</sup> partie)  
*MICHEL ROUCH* ..... **2**
- Ludwig van Beethoven et le dépassement de  
soi  
*DANIÈLE LÉON* ..... **8**
- La surdité de Ludwig van Beethoven  
*ANDRÉ-FRANÇOIS ARCIER* ..... **10**

### ► **Beethoven et la musique**

- Les ouvertures de Beethoven (1<sup> re</sup> partie)  
*LAURENT MARTY* ..... **22**
-   quel rythme doit-on jouer la *Neuvième*  
*Symphonie* ?  
*GUSTAVE MU OZ* ..... **30**

### ► **Sur les traces de Beethoven**

- Hommage   Beethoven : le monument  
Beethoven   Vincennes  
*DOMINIQUE PRÉVOT* ..... **32**

### ► **Documents et enregistrements**

- Un poème de Victor Hugo sur Ludwig van  
Beethoven  
*JEAN-ROBERT CHAMARD* ..... **36**
- Livres, cds et dvds : l'ABF vous propose des  
documents rares  
*DOMINIQUE PRÉVOT* ..... **39**

### ► **Spectacles et concerts**

- La Folle Journée de Nantes 2005  
*MARIE-ANDRÉE PRÉVOT* ..... **43**
- De grandes œuvres interprétées à Lyon  
*PATRICK FAVRE-TISSOT* ..... **46**

### ► **La vie de l'ABF**

- L'ABF a organisé un voyage à Bonn  
*NICOLE LAURY* ..... **49**
- Soutenir l'ABF en commandant des cds,  
dvds, livres  
..... **51**
- Adhérer ou s'abonner  
..... **52**





**Beethoven n°4  
2005  
72 pages**

## Sommaire

### ► Ludwig van Beethoven : l'homme

Ludwig van Beethoven, sa vie, son œuvre  
(4<sup>e</sup> partie)  
MICHEL ROUCH ..... 2

### ► Beethoven et la musique

Les ouvertures de Beethoven (2<sup>e</sup> partie)  
LAURENT MARTY ..... 12

La réception de l'œuvre de Beethoven en  
France au XIX<sup>e</sup> siècle  
DANIÈLE LÉON ..... 22

La musique religieuse de Ludwig van  
Beethoven  
NICOLE LAURY ..... 26

### ► Insolite et anecdotes

Beethoven et l'art de l'horlogerie  
ARMANDO ORLANDI ..... 30

### ► Entretien avec...

Fidelio et le journal de Leonore : Marion Soustrot  
et Maud Lescoffit  
SYLVIE LAURENT ..... 36

Rencontre avec le pianiste Jean-Efflam  
Bavouzet  
DANIÈLE LÉON ..... 44

### ► Documents et enregistrements

En préparation à Bonn : une édition critique  
de la 9<sup>e</sup> symphonie  
DANIÈLE LÉON ..... 47

### ► Spectacles et concerts

Une première mondiale en Italie : le *Trio  
pour piano WoO Anhang 3*  
ARMANDO ORLANDI ..... 48

Le Festival Beethoven à Bonn : Beethoven et  
la France  
MARIE-ANDRÉE PRÉVOT ..... 50

Un concert remarquable à Lyon : Beethoven  
et Cherubini  
PATRICK FAVRE-TISSOT ..... 51

Fidelio au Grand Théâtre de Genève  
PATRICK FAVRE-TISSOT ..... 54

Les adieux du Quatuor Lindsay  
PATRICK FAVRE-TISSOT ..... 58

Gabriele Fontana et Maria Stuarda : un grand  
nom pour un grand rôle  
PATRICK FAVRE-TISSOT ..... 60

### ► La vie de l'ABF

Quelques instants de la vie de l'ABF  
DOMINIQUE PRÉVOT ..... 63

Week-end Beethoven à Ivry et assemblée  
générale de l'ABF  
DANIÈLE LÉON ..... 65

Bon de commande de cds, dvds et livres  
rares  
..... 67

Adhérer ou s'abonner  
..... 68





**Beethoven n°5**  
**Premier semestre 2006**  
**72 pages**

## Sommaire

### ► Ludwig van Beethoven : l'homme

Ludwig van Beethoven, sa vie, son œuvre  
(5<sup>e</sup> partie)

MICHEL ROUCH ..... 2

### ► Dossier : la Fantaisie pour piano, orchestre et chœur, opus 80

Fantaisie pour piano, orchestre et chœurs :  
analyse de l'œuvre

PHILIPPE LEMOINE ..... 8

Fantaisie pour piano : esquisse d'une  
discographie comparée

PATRICK FAVRE-TISSOT ..... 18

### ► Beethoven et la musique

La musique de chambre pour piano et  
violoncelle de Beethoven

GUSTAVE MUÑOZ ..... 26

Les ouvertures de Beethoven (3<sup>e</sup> partie)

LAURENT MARTY ..... 38

### ► Contemporains de Beethoven

L'opus 1 de F. Ries : dans l'ombre de la  
grandeur de Beethoven

JOS VAN DER ZANDEN ..... 45

### ► Insolite et anecdotes

Beethoven et Jefferson : se seraient-ils  
rencontrés à Bonn en 1788 ?

JAMES GREEN ..... 51

### ► Documents et enregistrements

Les œuvres de Beethoven : un nouveau  
catalogue en Français

DOMINIQUE PRÉVOT - ARMANDO ORLANDI ..... 55

### ► Spectacles et concerts

La Symphonie Héroïque à Lyon : le sacre de  
Märkl

PATRICK FAVRE-TISSOT ..... 57

Beethovenfest 2005 : une programmation  
hors du commun

DOMINIQUE PRÉVOT ..... 61

### ► La vie de l'ABF

Témoignages : le voyage à Bonn organisé en  
septembre 2005

CÉCILE HINAULT - DANIELÉ LÉON - DOMINIQUE  
PRÉVOT ..... 67

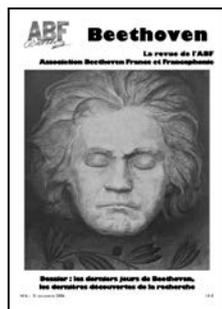
Bon de commande de cds, dvds et livres  
rares

..... 71

Adhérer ou s'abonner

..... 72





**Beethoven n°6**  
**Second semestre 2006**  
**104 pages**

**Sommaire**

► **Dossier : les derniers jours de Beethoven... et après**

Les derniers jours de Beethoven  
MICHEL ROUCH ..... 2

Les raisons médicales du décès  
JEAN-LOUIS MICHAUX ..... 22

Analyse des cheveux de Beethoven et des os de son crâne  
DOMINIQUE PRÉVOT ..... 27

L'Equale pour trombones, joué pour l'enterrement de Beethoven  
PETER BASSANO ..... 33

Un poème de Grillparzer  
FRANZ GRILLPARZER ..... 40

Le Testament d'Heiligensatdt  
LUDWIG VAN BEETHOVEN ..... 45

Livre : Le dernier logement de Beethoven  
PHILIPPE AUBÉ ..... 48

► **Beethoven et la musique**

La Missa Solemnis – 1<sup>ère</sup> partie  
BERNARD FOURNIER ..... 52

Andrea Luchesi et Ludwig van Beethoven  
ARMANDO ORLANDI ..... 58

► **Documents et enregistrements**

Le manuscrit autographe de la Grande Fugue pour piano à 4 mains  
JAMES GREEN ..... 64

Romain Rolland et Ludwig van Beethoven  
BERNARD DUCHATELET ..... 67

Le piano de Beethoven : un roman magnifique  
CLAUDETTE PRÉVOT ..... 77

► **Spectacles et concerts**

La création française du Trio pour piano WoO Anhang 3  
DOMINIQUE PRÉVOT ..... 82

La Missa Solemnis par l'Orchestre National de Lyon et Jun Märkl  
PATRICK FAVRE-TISSOT ..... 85

Fidelio à l'Opéra de Marseille : une lecture non manichéenne  
JEAN-MICHEL VERDIER ..... 87

La Bataille de Vittoria en Finlande  
CHRISTIANE KLOSS ..... 89

Le concert de Ramallah : un message beethovénien de fraternité  
DIDIER DURAND-BANCEL ..... 91

► **Rencontre avec**

Jun Märkl, un chef très beethovénien  
PATRICK FAVRE-TISSOT ..... 93

► **La vie de l'ABF**

Projets 2006-2007, à Paris et en Province  
DOMINIQUE PRÉVOT ..... 97

► **Insolite et anecdotes**

Bande dessinée : « Il n'y a qu'un Beethoven ! »  
CLAUDE EYMARY (CLODEY) ET MARIA VITTORIA BORNETTINI ..... 101

La boutique de l'ABF : bon de commande  
..... 103

Bulletin d'adhésion à l'ABF – Bulletin d'abonnement  
..... 104





**Beethoven n°7**  
**Premier semestre 2007**  
**124 pages**

**Sommaire**

► **Hommage**

Ira F. Brilliant nous a quittés  
 JAMES GREEN.....2

► **Événement**

Première française du *Trio du piano opus 63*  
 JEAN-MARIE ANDRÉ.....4

► **Ludwig van Beethoven : l'homme**

Ludwig van Beethoven, sa vie, son œuvre  
 (6<sup>e</sup> partie)  
 MICHEL ROUCH.....7

► **Dossier : Leonore et Fidelio**

*Fidelio* : présentation générale de l'œuvre  
 DOMINIQUE PRÉVOT..... 16

Beethoven, compositeur d'opéra  
 BERNARD FOURNIER..... 21

*Leonore III... ou Leonore II ?*  
 HENRI BARRAUD..... 32

Quelle connaissance de la langue espagnole  
 les librettistes avaient-ils ?  
 MANUEL CAPDEVILA..... 34

Quels interprètes pour *Fidelio* ?  
 PATRICK FAVRE-TISSOT..... 39

Discographie comparée de *Fidelio* :  
 30 interprétations confrontées !  
 PATRICK FAVRE-TISSOT..... 44

*Fidelio* et *Leonore* : ce qu'ils en pensaient...  
 PHILIPPE AUBÉ..... 76

► **Beethoven et la musique**

Les ouvertures de Beethoven (4<sup>e</sup> partie)  
 LAURENT MARTY..... 82

La *Missa Solemnis* (2<sup>e</sup> partie)  
 BERNARD FOURNIER..... 91

► **Documents et enregistrements**

Musique pure ou musique expressive : Jean  
 Boyer mène l'étude  
 PHILIPPE AUBÉ..... 105

► **Spectacles et concerts**

Hector Berlioz accueille Ludwig van  
 Beethoven  
 DOMINIQUE PRÉVOT ET PATRICK FAVRE-TISSOT  
 ..... 108

*Fidelio* inaugure le *Palau de les Arts* de  
 Valence  
 MANUEL CAPDEVILA..... 113

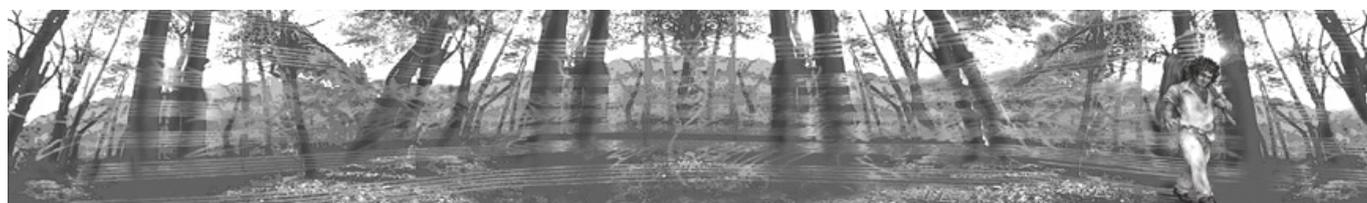
► **La vie de l'ABF**

Sur les traces de Beethoven à Vienne  
 SYLVIE LAURENT - CÉCILE HINAULT - CHANTAL  
 BERGERON - DANIELÉ LÉON - MICHÈLE MALVEZIN  
 ..... 115

Ces derniers mois avec l'ABF  
 ANDRÉE CAIRE - LIONEL CHAUMONTET..... 121

« Beethoven » : numéros parus  
 ..... 123

Les inédits de l'ABF  
 ..... 124





**Beethoven n°8**  
**Second semestre 2007**  
**124 pages**

## Sommaire

### ► Événement

Le *Trio opus 63*, une création beethovénienne à Ecully

LAURENT MARTY ..... 2

### ► Ludwig van Beethoven : l'homme

Ludwig van Beethoven, sa vie, son œuvre (7<sup>e</sup> partie)

MICHEL ROUCH ..... 4

### ► Dossier : Berlioz, Wagner, Gounod, Furtwängler et Nietzsche évoquent Beethoven

L'influence de Beethoven sur Wagner

MANUEL CAPDEVILA ..... 19

La compréhension de l'œuvre de Beethoven par Berlioz, Wagner et Nietzsche

DOMINIQUE CATTEAU ..... 30

Charles Gounod et Ludwig van Beethoven

GÉRARD CONDÉ ..... 64

Wilhelm Furtwängler, un passionné de Beethoven

FRÉDÉRIC SWENSEN ..... 68

### ► Beethoven et la musique

Beethoven et le Quatuor à cordes

GUSTAVE MUÑOZ ..... 73

### ► Spectacles et concerts

Écully – Musical : une saison artistique 2006-2007 dédiée à Beethoven

LUCAS SIBEL ..... 82

La première exécution mondiale du *Trio Hess 47*

ARMANDO ORLANDI ..... 85

Bonn : le bicentenaire de la création de *Fidelio*, version 1806

NETTY MEELEN ..... 88

La "Cité des papes" accueille *Fidelio*

DOMINIQUE PRÉVOT ..... 92

Un bien bon cru de *Fidelio* 2007 sur scène à Bordeaux

BERNARD FOURNIER ..... 95

*La Messe en Ut* Opus 86 par les Chœurs de Lyon Bernard Tétu

PATRICK FAVRE-TISSOT ..... 98

Lyon 2006-2007 : une saison aux couleurs beethoveniennes

PATRICK FAVRE-TISSOT ..... 100

Wagner à Marseille : un festival de voix beethoveniennes

PATRICK FAVRE-TISSOT ..... 104

### ► La vie de l'ABF

L'ABF à Lyon : un séjour studieux, musical et amical

CLAUDETTE ET MICHEL PRÉVOT ..... 106





**Beethoven n°9**  
**Premier semestre 2008**  
**124 pages**

## Sommaire

### ► Ludwig van Beethoven : l'homme

Ludwig van Beethoven, sa vie, son œuvre  
(8<sup>e</sup> partie)  
MICHEL ROUCH ..... **2**

Marie Erdödy fut-elle l'Immortelle Bien-Aimée de Beethoven ?  
STEFAN ROMANÓ ..... **18**

### ► Beethoven et la musique

La *Missa Solemnis* (3<sup>e</sup> partie) : à la recherche du sens perdu  
BERNARD FOURNIER ..... **39**

Les ouvertures de Beethoven (5<sup>e</sup> partie)  
LAURENT MARTY ..... **62**

Les tonalités dans les œuvres de Beethoven  
PIERRE-JEAN CHENEVEZ ..... **72**

Beethoven : un précurseur de la forme Lied ?  
MANUEL CAPDEVILA ..... **79**

Transcriptions de Beethoven : liste des œuvres  
ARMANDO ORLANDI ..... **82**

Grieg : la vocation d'un nordique sous le signe de Beethoven .....  
PATRICK FAVRE-TISSOT-BONVOISIN ..... **87**

### ► Insolite et anecdotes

La *Cinquième Symphonie* : découverte d'une anecdote oubliée  
JAMES GREEN ..... **92**

### ► Documents et enregistrements

La vie et l'œuvre de Beethoven : des livres pour les jeunes  
CLAUDETTE PRÉVOT ..... **96**

Ludwig van Beethoven sur internet  
DIANE KOLIN ..... **100**

### ► Spectacles et concerts

*Fidelio* à Séville  
MANUEL CAPDEVILA ..... **108**

### ► La vie de l'ABF

L'ABF organise sa première *Beethovénade* chez Hanlet  
CHANTAL BERGERON - MARIE-ANDRÉE PREVOT - DOMINIQUE GONDARD ..... **100**

De Bonn à Coblenz, l'ABF voyage  
ALEXANDRE CHEVREMONT - CÉCILE HINAULT - DIANE KOLIN - NICOLE LAURY-LEPAUW ..... **114**

Soirée beethovénienne exceptionnelle à Rambouillet  
CÉCILE HINAULT - NICOLE BANCALARI ..... **120**

Boutique : les inédits de l'ABF  
..... **123**

Bon de commande et bulletin d'abonnement de la revue  
..... **124**





**Beethoven n° 10**  
**Second semestre 2008**  
**108 pages**  
**+ 4 pages en couleur**

## Sommaire

### ► Ludwig van Beethoven : l'homme

- Ludwig van Beethoven, sa vie, son œuvre  
 (9<sup>e</sup> partie)  
 MICHEL ROUCH ..... 2
- Beethoven et l'éternel féminin  
 STEFAN ROMANÓ ..... 13

### ► Beethoven et la musique

- Un Sixième Concerto pour piano et orchestre de  
 Beethoven ?  
 JEAN-MARIE ANDRÉ ..... 21
- Un rendez-vous manqué : Beethoven et le  
 Fiasco de Schiller  
 ARMANDO ORLANDI ..... 25
- Le *Fidelio* de Beethoven et les idéaux de la  
 Révolution Française  
 WILLIAM KINDERMAN ..... 30
- Les ouvertures de Beethoven (6<sup>e</sup> partie) :  
 conclusion  
 LAURENT MARTY ..... 42

### ► Dossier : Des peintres inspirés par Beethoven

- Voyage au sein de l'immense iconographie  
 Beethovenienne  
 RAYMOND LEFEVRE ..... 46
- Lévy-Dhurmer et Beethoven  
 BRIGITTE BLANC ..... 66

La vibration Beethoven sur la peinture de Joan  
 Carandell

ANNA MONTALBO ..... 68

Le cycle Beethoven de Katzaroff :  
 36 peintures pour une passion

VENELIN VALYAVICHARSKI ..... 70

Les dernières années de Michel Katzaroff  
 (1<sup>ère</sup> partie)

JACQUES NAAL ..... 80

### ► Documents et enregistrements

Les *Master Classes* de Daniel Barenboim  
 MANUEL CAPDEVILA ..... 91

### ► Spectacles et concerts

Au Casino de Monte-Carlo, Beethoven ne  
 joue pas, il y est joué  
 PIERRE-JEAN CHENEVEZ ..... 93

Les événements beethoveniens 2007-2008 de  
 l'ONL

PATRICK FAVRE-TISSOT ..... 96

### ► Événement

*Beethoven entre ciel et terre* : une pièce de  
 théâtre de Danièle Léon  
 DIANE KOLIN ..... 100

### ► La vie de l'ABF

AG 2008 de l'ABF : importante participation  
 et atmosphère amicale  
 CATHERINE QUINET ..... 102

Revue *Beethoven* : complétez votre collection  
 ..... 103

Le coffret de rangement pour la revue  
*Beethoven* ..... 106

Boutique : le bon de commande ..... 107





**Beethoven n° 1**  
**Premier semestre 2009**  
**128 pages**  
**+ 4 pages en couleur**

## Sommaire

### ► Ludwig van Beethoven : l'homme

- Ludwig van Beethoven, sa vie, son œuvre  
 (10<sup>e</sup> partie)  
 MICHEL ROUCH..... 2
- Beethoven et l'écriture du destin (1<sup>ère</sup> partie)  
 DOMINIQUE RENIERS..... 14

### ► Dossier :

#### Le Christ au Mont des Oliviers

- Présentation théologique  
 PATRICIA GRANVALET ET PÈRE PHILIPPE VAN DEN BOGAARD  
 ..... 26
- Traduction des textes  
 ALEXANDRE CHEVREMONT ..... 29
- Analyse musicale de l'œuvre  
 LAURENT MARTY..... 34
- Discographie raisonnée  
 PATRICK FAVRE-TISSOT-BONVOISIN..... 41

### ► Beethoven et la musique

- Beethoven contre Hoffmann : comment la  
*mimésis* peut créer une musique absolue ?  
 ALEXANDRE CHEVREMONT ..... 55
- La *Missa Solemnis*, chef-d'œuvre mal entendu  
 (4<sup>e</sup> partie) : le Kyrie  
 BERNARD FOURNIER..... 61
- Beethoven et les Timbales  
 MICHEL BROYER..... 74

Une œuvre apocryphe de Beethoven : *Nachruf  
 oder An Sie*, Anhang 18

MICHEL ROUCH..... 77

Beethoven et Rimski-Korsakov : une  
 rencontre dans la forêt

ANDRÉ LISCHKE..... 87

### ► Documents et enregistrements

- Herbert von Karajan et Ludwig van  
 Beethoven : le testament audiovisuel  
 BRUNO STREIFF..... 94
- Les dernières années de Michel Katzaroff  
 (2<sup>e</sup> partie)  
 JACQUES NAAL..... 101
- Alexander Wheelock Thayer, biographe de  
 Beethoven  
 LUIGI BELLOFATTO..... 110

### ► Spectacles et concerts

- Fidelio à Strasbourg : un monde kafkaïen sur  
 la scène de la capitale européenne  
 DOMINIQUE PRÉVOT ..... 116

### ► Coup de cœur

- Coup de cœur sur la *Sixième*  
 MICHEL BROYER..... 121
- Mes ressentis  
 JACQUES NAAL..... 122

### ► La vie de l'ABF

- Deuxième Beethovénade de l'ABF  
 ANNE-MARIE FILLIOZAT ..... 124
- La Beauté de Ponessant  
 CHANTAL BERGERON ..... 126
- Revue *Beethoven* : complétez votre collection  
 ..... 127

Les quatre pages centrales couleurs sont numérotées I à IV





**Beethoven n° 12**  
**Premier semestre 2011**  
**136 pages**  
**+ 4 pages en couleur**

## Sommaire

### ► Ludwig van Beethoven : l'homme

Ludwig van Beethoven, sa vie, son œuvre  
 (Chapitre antépénultième : 18-24 mars 1827)  
 MICHEL ROUCH..... 3 à 20

Beethoven et l'écriture du destin (2<sup>e</sup> partie)  
 DOMINIQUE RENIERS..... 21 à 35

La colère du Groschen perdu : système  
 monétaire en Autriche du temps de Beethoven  
 MICHAEL GRUNDNER..... 36 à 42

### ► Dossier : Beethoven et le cinéma

Filmographie de Beethoven  
 RAYMOND LEFÈVRE..... 43 à 60

Abel Gance, Un grand amour de Beethoven  
 MARTIN DELACHAT..... 61 à 68

La musique de Beethoven au cinéma  
 (première partie : 1895-1945)  
 MICHEL ROUCH..... 69 à 86

Ludwig van Beethoven et ses métamorphoses  
 NICOLE LAURY-LEPAUW..... 87 à 96

### ► Beethoven et la musique

Ludwig van Beethoven et Joseph Haydn  
 MARC VIGNAL..... 97 à 102

1809 : l'année d'une importance capitale dans  
 la musique de Beethoven  
 ROEL WEERHEIJM..... 103 à 108

### ► Coup de cœur

En écoutant Beethoven, j'ai eu honte  
 ANDRÉ COMTE-SPONVILLE..... 109

Beethoven, c'est tout le temps fort !  
 MYLÈNE CONSTANTIN..... 110

Une overdose de Beethoven, c'est grave ?  
 LIEVE OTTOY..... 111

### ► Spectacles et concerts

Quatuor Arpeggione : vingt ans d'existence et  
 toujours Beethoven  
 JACQUES NAAL..... 112 à 114

L'intégrale des Sonates pour piano à Nîmes  
 CLAUDETTE PRÉVOT..... 115 ET 116

Saint-Étienne : la IX<sup>e</sup> des quarante ans  
 PATRICK FAVRE-TISSOT-BONVOISIN..... 117 ET 118

Orchestre National de Lyon 2008-2009  
 MARTINE DESABLIN & PATRICK FAVRE-TISSOT-BONVOISIN  
 ..... 119 à 122

Marseille : un Rosenkavalier d'exception  
 PATRICK FAVRE-TISSOT-BONVOISIN..... 123 ET 124

Anhang 2 : une première, deux passionnés et  
 six quatuors à cordes  
 MICHEL ROUCH..... 125 ET 126

### ► La vie de l'ABF

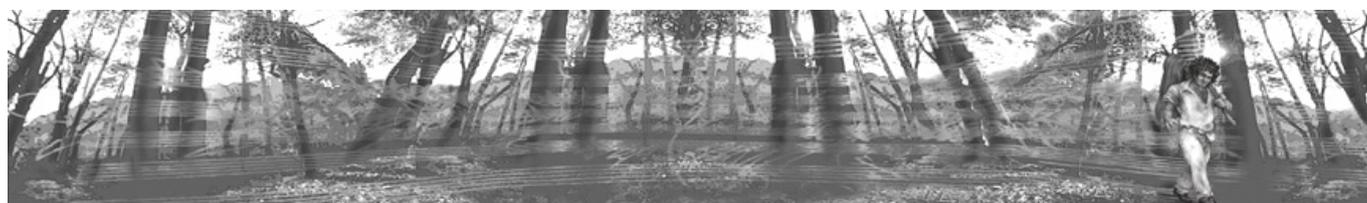
Quelques mots sur l'histoire de l'ABF  
 BERNARD MARILLIER ET DOMINIQUE PREVOT..... 127 à 129

Deuxième voyage chez les ancêtres de Ludwig  
 van Beethoven en Belgique  
 CHANTAL BERGERON..... 130 à 133

Bon de commande de la boutique ABF  
 ..... 134 ET 135

Anciens numéros de la revue *Beethoven*  
 ..... 136 ET SUIVANTE

Quatre pages centrales en couleur numérotées I à IV :  
 la Sixième Beethovénade & l'Assemblée Générale  
 des samedi 20 et dimanche 21 mars 2010





**Beethoven n° 13**  
**Premier semestre 2012**  
**132 pages**

**Sommaire**

► **« Beethoven », la revue de l'ABF**

Un nouveau Rédacteur en Chef  
 DOMINIQUE RENIERS ET DOMINIQUE PRÉVOT..... 2 ET 3

► **La vie de l'ABF**

Sur les traces de Beethoven en Allemagne  
 ODILE BEZON ..... 4 à 7

Sur les traces de Beethoven en Autriche  
 DIANE KOLIN..... 8 à 14

► **Coup de cœur**

Les autres révélations  
 EDGAR MORIN ..... 15

Concerto pour violon opus 61  
 ANDRÉE CAIRE..... 16

► **Dossier : Messe en Ut, opus 86**

Présentation et analyse  
 LAURENT MARTY..... 17 à 33

Discographie comparée  
 PATRICK FAVRE-TISSOT-BONVOISIN..... 34 à 54

► **Ludwig van Beethoven : l'homme**

Ludwig van Beethoven, sa vie, son œuvre  
 (I<sup>1</sup> partie)  
 MICHEL ROUCH..... 55 à 67

Début 1819 : Beethoven renversé, un curieux  
 accident de la circulation  
 JOS VAN DER ZANDEN..... 68 à 70

► **Beethoven et la musique**

La *Missa Solemnis*, chef-d'œuvre mal entendu  
 (5<sup>e</sup> partie) : le Gloria  
 BERNARD FOURNIER..... 71 à 81

L'orgue et Beethoven  
 FRÉDÉRIC MUÑOZ..... 82 à 91

Une œuvre apocryphe de Beethoven : *Nachruf  
 oder An Sie, Anhang 18 - Additifs*  
 MICHEL ROUCH..... 92 ET 93

► **Documents et enregistrements**

La musique de Beethoven au cinéma  
 (deuxième partie : 1946-1988)  
 MICHEL ROUCH..... 94 à 122

Kiki van Beethoven, une pièce de théâtre  
 DIANE KOLIN..... 123 à 125

► **Spectacles et concerts**

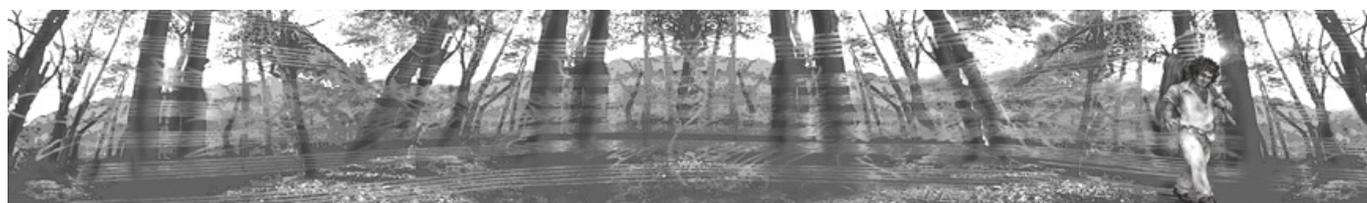
La *Pastorale* à Saint-Sulpice, 14 décembre 2010  
 JACQUES NAAL..... 126 ET 127

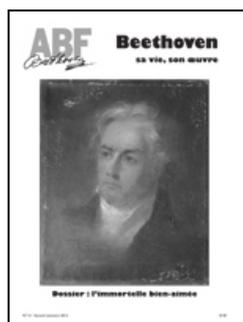
*Fidelio* à Vienne, 23 octobre 2011  
 MARIE-FRANCE DEHON..... 128

La *Neuvième Symphonie* aux Chorégies d'Orange,  
 16 juillet 2011  
 DIANE KOLIN..... 129 à 131

► **Promotion**

Bulletin d'abonnement et achat des anciens  
 numéros  
 ..... 132





**Beethoven n° 14**  
**Second semestre 2012**  
**108 pages**

**Sommaire**

► **« Beethoven », la revue de l'ABF**

Le mot du Président  
 DOMINIQUE PRÉVOT ..... 2 à 4

L'édito  
 DOMINIQUE RENIERS.....5

► **Ludwig van Beethoven : l'homme**

Un portrait de Beethoven oublié, puis retrouvé  
 JAMES GREEN ..... 6 à 9

Un portraitiste de Beethoven et sa curieuse relation à l'assassinat d'Abraham Lincoln  
 JAMES GREEN ..... 10 à 20

Beethoven et l'écriture du destin (3<sup>e</sup> partie)  
 DOMINIQUE RENIERS.....21 à 28

► **Dossier : l'Immortelle Bien-Aimée**

La candidate « étatsunienne », Antonie Brentano  
 STEFAN ROMANÓ .....39 à 54

Preuves et épreuves du mystère de «l'Immortelle Bien-Aimée » : de la liste de Schindler au lac de Walden  
 JOHN E. KLAPPROTH..... 55 à 68

Joséphine Brunsvik : le seul Amour de Beethoven  
 JOHN E. KLAPPROTH..... 69 à 74

► **Anekdotisch**

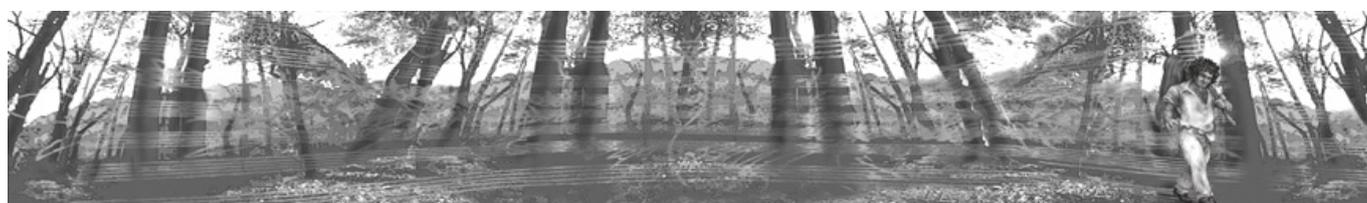
De ces Bien-Aimées pas immortelles du tout  
 DOMINIQUE RENIERS..... 75 à 77

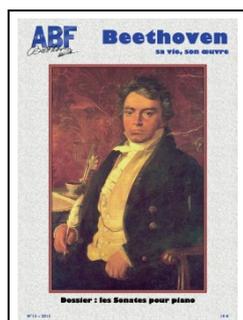
► **Beethoven et la musique**

Lacuria et Beethoven (1<sup>ère</sup> partie) : un philosophe du XIX<sup>e</sup> siècle admirateur de Beethoven  
 BRUNO BÉRARD..... 78 à 104

► **Promotion**

Bons de commande et d'abonnement  
 ..... 105 à 108





**Beethoven n° 15**  
**Second semestre 2013**  
**124 pages**

## Sommaire

### ► « Beethoven », la revue de l'ABF

Le mot du Directeur de la Publication  
 DOMINIQUE PRÉVOT ..... 2

L'édito  
 DOMINIQUE RENIERS ..... 3 à 4

### ► Ludwig van Beethoven : l'homme

Ludwig van Beethoven, sa vie, son œuvre  
 (12<sup>e</sup> partie)  
 MICHEL ROUCH ..... 5 à 22

Beethoven contre Beethoven : Titan ou  
 Dieu ?  
 DAMIEN MAHIET ..... 23 à 31

### ► Dossier : les Sonates pour piano

Les Sonates pour piano, un des trois piliers de  
 la sagesse beethovénienne  
 BERNARD FOURNIER ..... 32 à 46

Un court survol du corpus  
 JEAN-MARIE ANDRE ..... 47 à 50

Kurfürsten-Sonaten WoO 47 n° 1 à 3 : trois  
 sonates dites "au Prince Électeur"  
 JEAN-NOËL REGNIER ..... 51 à 56

La victoire de Beethoven dans la sonate opus  
 106, dite "Hammerklavier"  
 GEORGE LEPAUW ..... 58 à 61

### ► Anekdotisch

Autour des Sonates  
 DOMINIQUE RENIERS ..... 62 à 64

### ► Beethoven et la musique

Reconstruction d'œuvres inachevées de  
 Beethoven  
 CEES NIEUWENHUIZEN ..... 65 à 69

Lacuria et Beethoven (2<sup>e</sup> partie) : un  
 philosophe du XIX<sup>e</sup> siècle admirateur de  
 Beethoven  
 BRUNO BÉRARD ..... 70 à 79

La Missa Solemnis, chef-d'œuvre mal entendu :  
 VI - Le Credo  
 BERNARD FOURNIER ..... 80 à 92

The Ivy-Green ~ Le Lierre, Charles Dickens /  
 Ludwig van Beethoven, Opus 52 n° 8  
 MICHEL ROUCH ..... 93 à 95

Grasmücke ~ Fauvette, August Heinrich  
 Hoffmann / Ludwig van Beethoven, Hess 311  
 MICHEL ROUCH ..... 96 à 98

### ► Documents et enregistrements

La musique de Beethoven au cinéma  
 (troisième partie : 1988–2000)  
 MICHEL ROUCH ..... 99 à 121

L'histoire d'un aphone, fou de classique  
 STEFAN ROMANÓ ..... 122 à 124

### ► Promotion

Bons de commande et d'abonnement  
 ..... 4





**Beethoven n° 16**  
**Premier semestre 2014**  
**124 pages**

**Sommaire**

► **« Beethoven », la revue de l'ABF**

L'édito  
 DOMINIQUE RENIERS.....2

► **Ludwig van Beethoven : l'homme**

Les domiciles de Beethoven  
 RAYMOND LEFÈVRE .....4 à 10

► **Anekdotisch**

Beethoven, un déménageur forcené  
 DOMINIQUE RENIERS..... 11 à 12

► **Dossier : Beethoven en scène**

Beethoven, le voir et l'entendre  
 DOMINIQUE RENIERS..... 13 à 16

La musique de Beethoven au cinéma  
 (quatrième et dernière partie : 2001–2009)  
 MICHEL ROUCH..... 17 à 48

Beethoven au théâtre (1<sup>ère</sup> partie)  
 DIANE KOLIN.....49 à 58

Beethoven entre ciel et terre  
 DANIELE LÉON .....59 à 61

Rencontre autour de *Ludwig* avec Christian  
 Quesnel  
 DOMINIQUE PRÉVOT.....62 à 65

► **Beethoven et la musique**

Bruckner et Beethoven  
 ERIC CHAILLIER..... 66 à 90

La Missa Solemnis, chef-d'œuvre mal entendu :  
 VII - Le Credo (2)  
 BERNARD FOURNIER..... 91 à 115

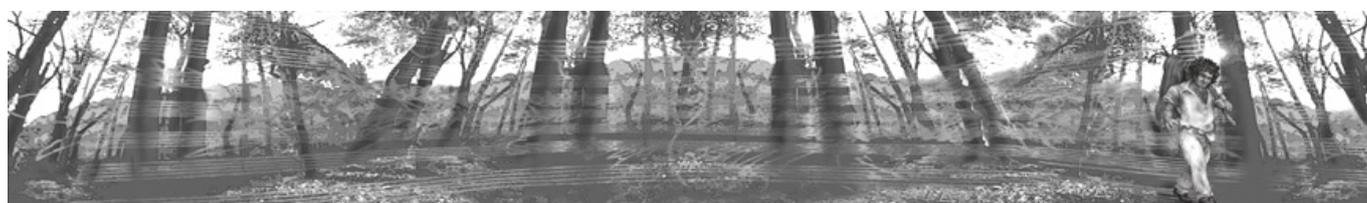
► **Documents et enregistrements**

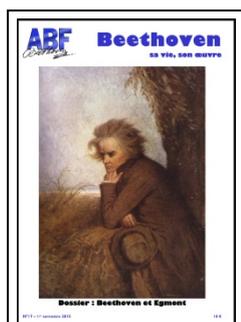
Beethoven-Bourdelle, symphonie spéculaire  
 COLIN LEMOINE..... 116

Addio Maestro Abbado  
 NICOLE LAURY..... 117 à 124

► **Promotion**

Bon de commande et d'abonnement  
 .....3





**Beethoven n° 17**  
**Premier semestre 2015**  
**132 pages**

## Sommaire

► **« Beethoven », la revue de l'ABF**

L'édito

DOMINIQUE RENIERS..... 2

Un mouvement de solidarité pour  
Beethoven

DOMINIQUE PRÉVOT..... 3 ET 4

► **Ludwig van Beethoven : l'homme**

Beethoven et son entourage (1) : Zmeskall  
von Domanovecz

DOMINIQUE RENIERS..... 5 à 16

► **Anekdotisch**

Beethoven en amitié...

DOMINIQUE RENIERS..... 17 à 19

► **Dossier : Egmont, l'ouverture et  
la musique de scène**

Egmont, au-delà de l'Ouverture...

DOMINIQUE RENIERS..... 20 à 31

La musique d'Egmont

LAURENT MARTY..... 32 à 44

À propos d'un article de Liszt : l'Egmont de  
Beethoven et le drame wagnérien

ALEXANDRE CHÈVREMONT..... 45 à 51

Beethoven, Goethe et les fantômes de  
Bettina...

DOMINIQUE RENIERS..... 52 à 64

► **Beethoven et la musique**

La Missa Solemnis, chef-d'œuvre mal  
entendu : VIII - Le Sanctus (1)

BERNARD FOURNIER..... 65 à 78

Beethoven et l'humour musical

ALEXANDRE JAVAUD..... 79 à 92

► **Documents et enregistrements**

Tous les enregistrements du XIX<sup>e</sup> siècle : les  
premiers cylindres français (1889-1901)

MICHEL ROUCH..... 93 à 109

Beethoven au théâtre (2<sup>e</sup> partie)

DIANE KOLIN..... 110 à 128

Commentaire sur la pièce de Louis  
Capdevila

DANIÈLE LÉON..... 129 ET 130

Abonnement, achat d'anciens numéros

et du coffret de rangement de la revue *Beethoven, sa vie, son œuvre* : ..... 131 et 132





# sommaire

Éditorial ◀ Dominique RENIERS ..... 2

Le mot du Président ◀ Dominique PRÉVOT ..... 3



## Ludwig van Beethoven : l'homme

Les domiciles de Beethoven (II) :

Les maisons où il vécut à Vienne ◀ Raymond LEFÈVRE ..... 4

Beethoven et son entourage (II) :

L'Archiduc Rodolphe ◀ Dominique RENIERS ..... 13

## Dossier : La Missa Solemnis

La Missa Solemnis op 123 : pour une discographie comparée  
de l'ultime chef-d'œuvre sacré beethovénien ◀ Patrick FAVRE-TISSOT ..... 31

La Missa Solemnis, chef-d'œuvre mal entendu (IX) :  
Le Sanctus <sup>(1)</sup> ◀ Bernard FOURNIER ..... 65

La Missa Solemnis : entre contingence matérielle  
et attestation symbolique ◀ Dominique RENIERS ..... 85

## Documents et enregistrements

Beethoven au cinéma (V) : compléments ◀ Michel ROUCH ..... 99

Beethoven au théâtre (II) : L'Immortelle Aimée ◀ Diane KOLIN ..... 125

Entretien avec Jean-Bernard Pommier ◀ Danièle LÉON ..... 131

Abonnement, achat d'anciens numéros de la revue ..... 135



Association Beethoven France et Francophonie

# « Beethoven, sa vie, son œuvre » une revue de référence autour du grand compositeur

### Vos coordonnées :

Civilité, prénom et nom : .....

Adresse : .....

Code postal, ville, pays : .....

Téléphone - Télécopie : .....

Adresse courriel : .....

### Complétez votre collection avec les numéros de « Beethoven » déjà parus (10 €\* par exemplaire) :

n°1 : épuisé	..... x n°2	n°3 : épuisé	..... x n°4	..... x n°5	n°6 : épuisé	..... x n°7	..... x n°8	n°9 : épuisé
..... x n°10	..... x n°11	..... x n°12	..... x n°13	..... x n°14	..... x n°15	..... x n°16	..... x n°17	..... x n°18

Nombre total de revues commandées : .....	x 10 €* (France) =	..... €
	ou	
La collection complète des numéros disponibles .....	x 120 € (France) =	..... €

\* Prix par exemplaire pour les pays hors de France : 13 €  
- Envoi franco de port

### Abonnez-vous à « Beethoven, sa vie, son œuvre » revue semestrielle de l'ABF :

<b>Abonnement</b> : 2 numéros par an	France : 17 €	Europe : 21 €	Autres : 25 €
--------------------------------------	---------------	---------------	---------------

### Votre règlement :

Je joins un chèque français de ..... Euros à l'ordre de « Association Beethoven France et Francophonie ».

Pour les personnes qui habitent hors de France, il est possible de régler par carte bleue internationale sur [www.paypal.fr](http://www.paypal.fr), en indiquant comme bénéficiaire [Association@Beethoven-France.org](mailto:Association@Beethoven-France.org).

Une facture acquittée sera jointe à votre commande.

**ABF - Association Beethoven France et Francophonie** – <http://www.Beethoven-France.org>  
**Commande** : ABF chez Jacques NAAL - 7 rue des Chauffourniers - 75019 PARIS  
Siège social : ABF - 19 rue de l'Étang - 78660 ABLIS - France - Téléphone : 01-30-59-03-87